

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για Συνεργασία στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών και της Ενεργειακής Αποδοτικότητας»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Στις 16 Φεβρουαρίου 2009, στο πλαίσιο της επίσημης επίσκεψης του Προέδρου του Αζερμπαϊτζάν Ιλχάμ Αλίεφ στην Αθήνα, υπογράφηκε από τον τ. Υπουργό Ανάπτυξης της Ελλάδας και τον Υπουργό Βιομηχανίας και Ενέργειας του Αζερμπαϊτζάν Μνημόνιο Κατανόησης για τη συνεργασία των δύο χωρών (εφεξής: «τα Μέρη») στους τομείς Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας, κάτι που είχε προγραμματισθεί μετά την επίσκεψη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο Μπακού στις 18 – 19 Μαρτίου 2008.

Δυνάμει των προεδρικών διαταγμάτων 184/2009 (Α' 213), 189/2009 (Α' 221), 24/2015 (Α' 20) και 70/2015 (Α' 114) στις αρμοδιότητες του τομέα ενέργειας του τώως Υπουργείου Ανάπτυξης, υπεισήλθε το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας.

Με την υπογραφή του Μνημονίου, αναγνωρίζεται από τα Μέρη η στρατηγική σημασία των Ανανεώσιμων Πηγών και της Εξοικονόμησης Ενέργειας για την προστασία του περιβάλλοντος και τη βιώσιμη ανάπτυξη, ενώ παράλληλα επεκτείνεται η συνεργασία τους και σε άλλους ενεργειακούς τομείς πλην των συμβατικών καυσίμων, όπου ήδη υπάρχει άριστη συνεργασία, με βάση Μνημόνιο Συνεργασίας στους τομείς φυσικού αερίου και πετρελαίου που είχε υπογραφεί στις 2 Αυγούστου 2008 και έχει κυρωθεί από την Ελληνική Βουλή δυνάμει του ν. 3638/2008 (Α' 15).

Σηματοδοτείται με την υπογραφή του Μνημονίου η στρατηγική επιλογή των δύο χωρών να προωθήσουν, μέσα από την εκπόνηση κοινών προγραμμάτων και δράσεων, τη μέγιστη αξιοποίηση του διαθέσιμου ενεργειακού δυναμικού τους, που προέρχεται από πηγές φιλικές προς το περιβάλλον. Παράλληλα, καθιερώνεται ένα θεσμικό πλαίσιο συνεργασίας, με σεβασμό στις αρχές του Διεθνούς, Κοινοτικού και Εθνικού Δικαίου.

Στο Προοίμιο της Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη τονίζουν την επιθυμία τους για επέκταση της συνεργασίας τους και υλοποίηση προγραμμάτων στους τομείς ανανεώσιμων πηγών και εξοικονόμησης ενέργειας. Αναγνωρίζουν ότι η διεύρυνση της συνεργασίας τους αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για την βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και τη σύμφιξη των διμερών σχέσεων των δύο χωρών. Τονίζουν δε ότι η συνεργασία που εδραιώνεται με την υπογραφή του Μνημονίου θα βασίζεται στον αμοιβαίο σεβασμό των αρχών και κανόνων της εθνικής νομοθεσίας των δύο χωρών, του Διεθνούς Δικαίου και των υποχρεώσεων που προκύπτουν για την Ελλάδα από τη συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στο άρθρο 1: Ορίζονται οι στόχοι της Συμφωνίας και η

πρόθεση δημιουργίας ενός θεσμικού πλαισίου για την ανάληψη κοινών δράσεων των Μερών με έμφαση στην έρευνα γύρω από τις ανανεώσιμες πηγές και την εξοικονόμηση ενέργειας, με σεβασμό στις αρχές της ισότητας, της αμοιβαιότητας και του αμοιβαίου οφέλους.

Στο άρθρο 2: Συμφωνείται ότι τα Μέρη θα δραστηριοποιούνται μέσω της ανταλλαγής εμπειρίας και της υποστήριξης θεσμικών και ρυθμιστικών μεταρρυθμίσεων στους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς, της ενίσχυσης των θεσμών και της δημιουργίας υποδομών, του σχεδιασμού ενεργειακών πολιτικών για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών και μέτρων για την εξοικονόμηση ενέργειας, της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών με έμφαση στον κτιριακό τομέα και τις μεταφορές καθώς και του σχεδιασμού κοινών στρατηγικών και προγραμμάτων για τη διερεύνηση χρηματοδοτικών μηχανισμών τόσο σε κοινοτικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

Στο άρθρο 3: Περιγράφονται κοινές δραστηριότητες και τρόποι συνεργασίας των Μερών, προκειμένου να υλοποιηθούν οι στόχοι του Μνημονίου, έτσι όπως αυτοί περιγράφονται στο άρθρο 2.

Συγκεκριμένα, τα Μέρη μπορούν να επιδιώκουν την υλοποίηση των στόχων του Μνημονίου μέσω διαβουλευσεων ανώτερων στελεχών, ανταλλαγής επιστημόνων και εμπειρογνομόνων και συμμετοχή τους σε αναπτυξιακές, ερευνητικές και πειραματικές δραστηριότητες, ανταλλαγής τεχνογνωσίας, οργάνωσης σεμιναρίων, σχεδιασμών έργων και συνεργασίας στους τομείς της βιομηχανίας και της ενέργειας καυσίμων, καθώς και της δημιουργίας κοινοπραξιών.

Στο άρθρο 4: Συμφωνείται ότι η υποβολή και προώθηση κάθε έργου στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου θα συνοδεύεται από περιγραφή έργου με παράθεση αναλυτικών στοιχείων όσον αφορά τεχνικά χαρακτηριστικά, εξοπλισμό, οικονομικά στοιχεία, διαχείριση και ανταλλαγή τεχνογνωσίας.

Στο άρθρο 5: Συμφωνείται η σύσταση Συντονιστικής Επιτροπής, αποτελούμενης από αντιπροσώπους των εμπλεκόμενων Υπουργείων των δύο Μερών και καθορίζεται ο τρόπος και το πλαίσιο λειτουργίας της. Ορίζεται δε ότι η συνεργασία των μελών θα γίνεται εναλλακτικά είτε δια συνεδριάσεως είτε δι' αλληλογραφίας κατά περίπτωση, προκειμένου να αξιολογείται η πρόοδος των δραστηριοτήτων και οι νέες προτάσεις συνεργασίας.

Στο άρθρο 6: Ορίζεται η μορφή των πληροφοριών που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο και για τους σκοπούς του Μνημονίου και συμφωνείται ότι η κοινοποίησή τους εκατέρωθεν θα γίνεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και υπό τον όρο της γραπτής συναίνεσης του Μέρους που κοινοποιεί τις πληροφορίες.

Στο άρθρο 7: Συμφωνείται ότι η περιγραφή και υλοποίηση κάθε έργου θα διέπεται από σεβασμό και σαφή προσδιορισμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

Στο άρθρο 8: Συμφωνείται ότι η εξειδίκευση του πλαισίου χρηματοδότησης και οικονομικών υποχρεώσεων που θα προκύψουν εκατέρωθεν, θα αποτελέσει αντικείμενο χωριστού Πρωτοκόλλου.

Στο άρθρο 9: Συμφωνείται ότι κατά την υλοποίηση των όρων του παρόντος θα γίνεται σεβαστή η νομοθεσία που είναι σε εφαρμογή στην επικράτεια των Μερών.

Στο άρθρο 10: Συμφωνείται ότι ο τρόπος επίλυσης των

διαφορών που ενδέχεται να προκύψουν από την εφαρμογή του Μνημονίου θα είναι δια της διπλωματικής οδού, μέσω διαβουλεύσεων και διαπραγματεύσεων.

Στο άρθρο 11: Ρυθμίζεται ο τρόπος με τον οποίο θα γίνονται τροποποιήσεις των όρων του Μνημονίου.

Στο άρθρο 12: Ρυθμίζονται ζητήματα σχετικά με την κύρωση και ορίζεται η χρονική διάρκεια ισχύος του Μνημονίου. Συμφωνείται επίσης η γλώσσα του κειμένου που θα υπερισχύσει σε περίπτωση που ανακύψουν ερμηνευτικές διαφωνίες.

Αθήνα, 7 Μαρτίου 2017

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ευκλ. Τσακαλώτος

Ν. Κοτζιάς

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Γ. Σταθάκης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για Συνεργασία στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών και της Ενεργειακής Αποδοτικότητας

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 16 Φεβρουαρίου 2009 μεταξύ του τέως Υπουργείου Ανάπτυξης της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και ήδη Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας δυνάμει των προεδρικών διαταγμάτων 184/2009 (Α' 213), 189/2009 (Α' 221), 24/2015 (Α' 20) και 70/2015 (Α' 114) και του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για Συνεργασία στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών και της Ενεργειακής Αποδοτικότητας, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική και ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Memorandum of Understanding

between

the Ministry of Development of the Hellenic Republic

and

the Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan

in the field of renewable energy sources and energy efficiency

The Ministry of Development of the Hellenic Republic and the, Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan hereinafter referred to as "the Parties",

Desiring to ensure the effectiveness of the Programs in the field of energy with reference to renewable energy sources and energy efficiency of the Parties and expanding of cooperation among scientists of the Parties in this area,

Recognizing that the broadening of cooperation between the Parties will contribute to the development of their economies and to the strengthening of the existing amicable relations.

Emphasizing that each Party shall implement the present Memorandum of Understanding in accordance with its national legislation, the norms and principles of international law, and the commitments of the Hellenic Republic resulting from EU membership,

Have agreed as follows:

Article 1 Objectives

The objective of the Memorandum of Understanding is to support and establish a framework for the Program of joint activities between the Parties in research pertaining to Renewable Energy Sources and Energy Efficiency. Such activities will be on the basis of mutual benefit, equality and reciprocity.

Article 2

Field of activity

Fields of activity under this MoU include the following items:

- share experience and support for legislative and regulatory reforms in the respective field;
- institutional strengthening and capacity building;
- energy policy and planning;
- design policies for promoting renewable energy (solar energy, wind energy, biomass energy-bio fuels) and energy efficiency measures;
- share experience with regard to best practice in the field of energy efficiency and conservation (buildings, transport)
- Design common strategies and projects at the EU and international level for identification of financial mechanisms, further deployment of renewable energy sources and promotion of energy efficiency.

Article 3

Forms of cooperation

Joint activities under this MoU may include, but are not limited to, the following forms:

- consultations with senior policy and program officials for planning of the activities in the fields pointed out in Article 2;
- exchange of scientists and specialists for agreed period for participation in development activities, research, analysis and experimental activities conducted in centers, institutes, laboratories, and other enterprises of each country;
- exchange of scientific and technical information, methods of research and scientific results for the purpose of testing hypotheses;
- organization of seminars, training courses and meetings on agreed upon topics;
- design and implementation of specific projects concerning renewable energy and energy efficiency applications;
- development of cooperation in the field of industry and fuel-energy and establishment of joint-ventures between the Parties.

Article 4

Project description

4.1. A Project Description will be made by both Parties for each Project to be implemented under this MoU.

4.2. This Project Description will include detailed provisions for carrying out the joint project and will cover matters such as technical scope, exchange of equipment, budget, cost sharing and project schedule, management of the collaboration and exchange of scientific and technical information.

Article 5

Management

5.1. For the proper implementation of this MoU a Coordination Committee is hereby established, consisting of representatives designated by the Ministry of Development of Hellenic Republic and representatives designated by the Ministry of Industry and Energy of the Republic Azerbaijan.

5.2. The Committee will nominate every year chairman, alternatively from its members.

5.3. The Coordination Committee shall ensure that a "Project Description", as described in Article 4, will be drafted for every project which will be implemented within the framework of this MoU.

5.4. The Coordination Committee will meet and correspond as needed, to evaluate the status of cooperation and progress of activities under this MOU. In addition, the Committee will consider and act on major new proposals for collaboration.

Article 6

Exchange of information

6.1. The exchange of information includes scientific or technical data, results or methods of research, or any other information intended to be provided, exchanged or arising under Project Descriptions entered into pursuant to this MoU.

6.2. Disclosure of any information, including the confidential information obtained during the cooperation within the frame of this MoU will be realized according to the respective national legislation of the Parties subject to the written consent of the Party presenting such information.

Article 7

Intellectual property rights

Intellectual property rights will be defined within every specific Project.

Article 8

Funding

Details on the form, methods and terms pertaining to the financial obligation arising from cooperation between the Parties will be determined by the Parties in a separate Protocol which will be signed later.

Article 9

General provisions

All activities under this MoU will be carried out in accordance with the relevant legislation applicable in the territory of the Hellenic Republic and the Republic of Azerbaijan.

Nothing in this MOU will affect other cooperation or partnership between the Parties.

Article 10

Settlement of disputes

Any disputes arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding will be settled through consultations and negotiations between the Parties.

Article 11

Amendments

Amendments to this Memorandum of Understanding may be concluded by mutual consent of the Parties in a form of separate Protocols. Those amendments shall become an integral part of this MoU, once they have entered into force in accordance with the procedure set forth in the first paragraph of article 12 of the present Memorandum of Understanding.

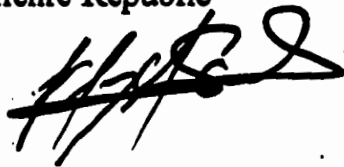
Article 12
Entry into force and termination

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of receipt by the Parties of the last written notification through diplomatic channels confirming the completion of their respective internal procedures required for the entry into force of this Memorandum of Understanding.

This Memorandum of Understanding is concluded for a period of five years and shall remain in force automatically thereafter for the next five year periods unless either of the Parties at least six months in advance notifies through diplomatic channels the other Party in written of its intention to terminate this Memorandum of Understanding.

Done in Athens on 16 February 2009 in two original copies, each one in Greek, Azerbaijani and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On behalf of the Ministry of
Development of
the Hellenic Republic



On behalf of the Ministry of
Industry and Energy of
the Republic of Azerbaijan



Μνημόνιο Συμφωνίας
μεταξύ
του Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελληνικής Δημοκρατίας
και
του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας
της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν
στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της ενεργειακής
αποδοτικότητας

Το Υπουργείο Ανάπτυξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Βιομηχανίας και Ενέργειας της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, εφεξής αναφερόμενα ως «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

Επιθυμώντας να διασφαλίσουν την αποτελεσματικότητα των Προγραμμάτων στον τομέα της ενέργειας, όσον αφορά στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την ενεργειακή αποδοτικότητα των Συμβαλλόμενων Μερών, και να επεκτείνουν τη συνεργασία μεταξύ των επιστημόνων των Συμβαλλόμενων Μερών στον τομέα αυτό,

Αναγνωρίζοντας ότι η διεύρυνση της συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών θα συμβάλει στην ανάπτυξη των οικονομιών τους και στην ενίσχυση των υφιστάμενων φιλικών σχέσεων.

Τονίζοντας ότι κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα υλοποιήσει το παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, τους κανόνες και τις αρχές του διεθνούς δικαίου, και τις δεσμεύσεις της Ελληνικής Δημοκρατίας οι οποίες απορρέουν από την ιδιότητά της ως μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Συμφώνησαν στα εξής:

Άρθρο 1

Στόχοι

Στόχος του Μνημονίου Συμφωνίας είναι να υποστηρίξει και να θεσπίσει ένα πλαίσιο, για το Πρόγραμμα κοινών δραστηριοτήτων μεταξύ των

Συμβαλλόμενων Μερών, στην έρευνα η οποία σχετίζεται με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την ενεργειακή αποδοτικότητα. Οι δραστηριότητες αυτές θα υλοποιηθούν βάσει του αμοιβαίου οφέλους, της ισότητας και της αμοιβαιότητας.

Άρθρο 2

Τομείς δραστηριοτήτων

Οι τομείς δραστηριοτήτων, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- ανταλλαγή εμπειριών και υποστήριξης, για νομοθετικές και κανονιστικές μεταρρυθμίσεις, στον αντίστοιχο τομέα
- θεσμική ενίσχυση και δημιουργία υποδομών
- ενεργειακή πολιτική και σχεδιασμό
- σχεδιασμό πολιτικών για την προώθηση της ανανεώσιμης ενέργειας (ηλιακής ενέργειας, αιολικής ενέργειας, ενέργειας βιομάζας - βιοκαυσίμων) και μέτρων ενεργειακής αποδοτικότητας
- ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά στις καλύτερες δυνατές πρακτικές στον τομέα της ενεργειακής αποδοτικότητας και της διατήρησης της ενέργειας (κτήρια, μεταφορές)
- σχεδιασμός κοινών στρατηγικών και προγραμμάτων, τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και σε διεθνές επίπεδο, για τον προσδιορισμό χρηματοδοτικών μηχανισμών, την περαιτέρω ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και την προώθηση της ενεργειακής αποδοτικότητας.

Άρθρο 3

Μορφές συνεργασίας

Οι κοινές δραστηριότητες, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, μπορούν να περιλαμβάνουν, αλλά όχι περιοριστικά, τις ακόλουθες μορφές:

- διαβουλεύσεις με ανώτερα στελέχη πολιτικής και προγραμμάτων, για τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων στους τομείς οι οποίοι επισημαίνονται στο Άρθρο 2

- ανταλλαγή επιστημόνων και ειδικών, για συμφωνηθείσες χρονικές περιόδους, με σκοπό τη συμμετοχή τους σε αναπτυξιακές δραστηριότητες, έρευνα, ανάλυση και πειραματικές δραστηριότητες, οι οποίες θα πραγματοποιούνται σε κέντρα, ιδρύματα, εργαστήρια, και άλλες επιχειρήσεις της κάθε χώρας
- ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών, ερευνητικών μεθόδων και επιστημονικών αποτελεσμάτων, με σκοπό τη δοκιμή υποθέσεων
- οργάνωση σεμιναρίων, εκπαιδευτικών σειρών μαθημάτων και συναντήσεων, για συμφωνηθέντα θέματα
- σχεδιασμό και εφαρμογή συγκεκριμένων έργων, όσον αφορά σε εφαρμογές ανανεώσιμης ενέργειας και ενεργειακής αποδοτικότητας
- ανάπτυξη της συνεργασίας στον τομέα της βιομηχανίας και της ενέργειας καυσίμων και δημιουργία κοινοπραξιών μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 4

Περιγραφή έργων

4.1. Για κάθε Έργο το οποίο θα υλοποιείται στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, θα συντάσσεται, και από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη, μια Περιγραφή Έργου.

4.2. Αυτή η Περιγραφή Έργου θα περιλαμβάνει λεπτομερείς διατάξεις για την υλοποίηση του κοινού έργου και θα καλύπτει θέματα, όπως το τεχνικό πεδίο εφαρμογής, η ανταλλαγή εξοπλισμού, ο προϋπολογισμός, ο επιμερισμός του κόστους και το χρονοδιάγραμμα του έργου, η διαχείριση της συνεργασίας και η ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών.

Άρθρο 5

Διαχείριση

5.1. Για την ορθή εφαρμογή του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, συνιστάται, με το παρόν έγγραφο, μια Συντονιστική Επιτροπή, αποτελούμενη από αντιπροσώπους υποδεικνυόμενους από το Υπουργείο

Ανάπτυξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και από το Υπουργείο Βιομηχανίας και Ενέργειας της Δημοκρατίας Αζερμπαϊτζάν.

5.2. Η Επιτροπή θα ορίζει, ετησίως, Πρόεδρο, εκ περιτροπής, από τα μέλη της.

5.3. Η Συντονιστική Επιτροπή θα διασφαλίζει ότι θα συντάσσεται, για κάθε έργο το οποίο θα υλοποιείται στα πλαίσια του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, μια «Περιγραφή Έργου», όπως αυτή περιγράφεται στο Άρθρο 4.

5.4. Η Συντονιστική Επιτροπή θα συνεδριάζει και θα αλληλογραφεί, κατά περίπτωση, προκειμένου να αξιολογήσει το καθεστώς της συνεργασίας και την πρόοδο των δραστηριοτήτων, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας. Επιπλέον, η Επιτροπή θα εξετάζει και θα ενεργεί σε σχέση με σημαντικές νέες προτάσεις συνεργασίας.

Άρθρο 6

Ανταλλαγή πληροφοριών

6.1. Η ανταλλαγή πληροφοριών περιλαμβάνει επιστημονικά ή τεχνικά δεδομένα, αποτελέσματα ή ερευνητικές μεθόδους, ή οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες προορίζονται να δοθούν, ανταλλάγουν ή προκύψουν, σύμφωνα με τις Περιγραφές Έργων οι οποίες συνάπτονται στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας.

6.2. Η κοινοποίηση οποιωνδήποτε πληροφοριών, συμπεριλαμβανόμενων και των εμπιστευτικών πληροφοριών, οι οποίες λαμβάνονται κατά τη διάρκεια της συνεργασίας, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημόνιου Συμφωνίας, θα πραγματοποιείται σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των Συμβαλλόμενων Μερών, υπό τον όρο της γραπτής συναίνεσης του Συμβαλλόμενου Μέρους το οποίο παρουσιάζει τις πληροφορίες αυτές.

Άρθρο 7

Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Σε κάθε συγκεκριμένο Έργο θα προσδιορίζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 8**Χρηματοδότηση**

Οι λεπτομέρειες σχετικά με τη μορφή, τις μεθόδους και τους όρους που αφορούν στις οικονομικές υποχρεώσεις, οι οποίες προκύπτουν από τη συνεργασία μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, θα καθορίζονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σε ένα χωριστό Πρωτόκολλο το οποίο θα υπογραφεί αργότερα.

Άρθρο 9**Γενικές διατάξεις**

Όλες οι δραστηριότητες, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας, θα υλοποιούνται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία, σε ισχύ στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

Καμία διάταξη του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας δεν θα έχει επιπτώσεις σε άλλες συνεργασίες ή κοινοπραξίες μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 10**Επίλυση διαφορών**

Οποιοσδήποτε διαφωνίας προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας, θα επιλύονται μέσω διαβουλεύσεων και διαπραγματεύσεων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 11**Τροποποιήσεις**

Τροποποιήσεις στο παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας μπορούν να συνομολογηθούν, κατόπιν αμοιβαίας συναίνεσης των Συμβαλλόμενων Μερών, με τη μορφή χωριστών Πρωτοκόλλων. Οι τροποποιήσεις αυτές θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας, μόλις τεθούν σε ισχύ, σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία παρατίθεται στην πρώτη παράγραφο του Άρθρου 12 του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας.

Άρθρο 12**Θέση σε ισχύ και λήξη**

Το παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία λήψης, από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, δια της διπλωματικής οδού, η οποία θα επιβεβαιώνει την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών διαδικασιών τους, που απαιτούνται για τη θέση σε ισχύ του παρόντος Μνημονίου Συμφωνίας.

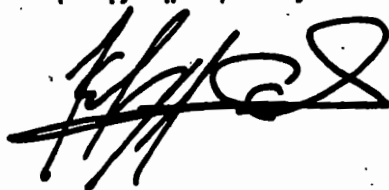
Το παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας συνάπτεται για μια περίοδο πέντε ετών και θα παραμένει, στη συνέχεια, σε ισχύ, αυτόματα, για επόμενες πενταετείς περιόδους, εκτός αν οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη ενημερώσει γραπτώς, τουλάχιστον έξι μήνες πριν, δια της διπλωματικής οδού, το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, για την πρόθεσή του να καταγγείλει το παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας.

Συντάχθηκε στην Αθήνα στις 16 Φεβρουαρίου 2009, σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα, από ένα για τις ελληνική, αζερική και αγγλική γλώσσες, όλα τα κείμενα όντας εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διάστασης απόψεων ως προς την ερμηνεία, θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Εκ μέρους του Υπουργείου

Ανάπτυξης

της Ελληνικής Δημοκρατίας



Εκ μέρους του Υπουργείου

Βιομηχανία και Ενέργειας

της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν



Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 12 αυτού.

Αθήνα, 7 Μαρτίου 2017

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ευκλ. Τσακαλώτος

N. Κοτζιάς

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Γ. Σταθάκης

Αριθμ. 2/1//2017

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους

(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας «Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για Συνεργασία στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών και της Ενεργειακής Αποδοτικότητας»

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, το ανωτέρω Μνημόνιο Κατανόησης, που έχει υπογραφεί στην Αθήνα στις 16 Φεβρουαρίου 2009 και αποσκοπεί στην υποστήριξη ενός Προγράμματος κοινών δραστηριοτήτων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών στην έρευνα σχετικά με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την ενεργειακή αποδοτικότητα, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, προκαλούνται, σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την υλοποίηση της συνεργασίας στο πλαίσιο του κυρούμενου Μνημονίου κατά το μέρος που αφορά τη χώρα μας και ειδικότερα, μεταξύ άλλων, από την:

α. πραγματοποίηση διαβουλεύσεων μεταξύ στελεχών για τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων στους διάφορους τομείς συνεργασίας,

β. ανταλλαγή επιστημόνων και ειδικών για τη συμμετοχή τους σε αναπτυξιακές δραστηριότητες, την έρευνα κ.λπ.,

γ. διοργάνωση σεμιναρίων, εκπαιδευτικών σειρών μα-

θημάτων και συναντήσεων, την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών κ.λπ.. (άρθρα 2, 3, 6)

Η εν λόγω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμό συμμετεχόντων, είδος και διάρκεια μαθημάτων, σεμιναρίων κ.λπ.) και από το εύρος της συνεργασίας των Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Δαπάνη από την κάλυψη των εξόδων συμμετοχής αντιπροσώπων της χώρας μας στις συνεδριάσεις της συνιστώμενης Συντονιστικής Επιτροπής. (άρθρο 5)

Η εν λόγω δαπάνη, εκτιμάται στο ποσό των πεντακοσίων (500) ευρώ περίπου, σε περίπτωση σύγκλησης της Επιτροπής στην Ελλάδα, για την κάλυψη των εξόδων φιλοξενίας των αντιπροσώπων του Αζερμπαϊτζάν και στο ποσό των τεσσάρων χιλιάδων πεντακοσίων (4.500) ευρώ περίπου, σε περίπτωση συνόδου αυτής στο Αζερμπαϊτζάν, για την κάλυψη των εξόδων αποστολής (ημερήσια αποζημίωση, εισιτήρια, έξοδα διαμονής) των Ελλήνων αντιπροσώπων στο Μπακού.

3. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν συμμετοχή αντιπροσώπων της χώρας μας σε διαπραγματεύσεις για την επίλυση διαφορών, που ενδεχομένως ανακύψουν μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών από την ερμηνεία ή την εφαρμογή του κυρούμενου Μνημονίου Κατανόησης.

(άρθρο 10)

Η ανωτέρω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

Αθήνα, 9 Ιανουαρίου 2017

Η Γενική Διευθύντρια

Σταυρούλα Μηλιάκου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για Συνεργασία στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών και της Ενεργειακής Αποδοτικότητας»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου προκαλούνται σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την υλοποίηση της συνεργασίας στο πλαίσιο του κυρούμενου Μνημονίου κατά το μέρος που αφορά τη χώρα μας και ειδικότερα, μεταξύ άλλων, από την:

α. πραγματοποίηση διαβουλεύσεων μεταξύ στελεχών για τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων στους διάφορους τομείς συνεργασίας,

β. ανταλλαγή επιστημόνων και ειδικών για τη συμμετοχή τους σε αναπτυξιακές δραστηριότητες, την έρευνα κ.λπ..

γ. διοργάνωση σεμιναρίων, εκπαιδευτικών σειρών μαθημάτων και συναντήσεων, την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών κ.λπ.. (άρθρα 2, 3, 6)

Η εν λόγω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

τα (αριθμό συμμετεχόντων, είδος και διάρκεια μαθημάτων, σεμιναρίων κ.λπ.) και από το εύρος της συνεργασίας των Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Δαπάνη από την κάλυψη των εξόδων συμμετοχής αντιπροσώπων της χώρας μας στις συνεδριάσεις της συνιστώμενης Συντονιστικής Επιτροπής. *(άρθρο 5)*

Η εν λόγω δαπάνη, εκτιμάται στο ποσό των πεντακοσίων (500) ευρώ περίπου, σε περίπτωση σύγκλησης της Επιτροπής στην Ελλάδα, για την κάλυψη των εξόδων φιλοξενίας των αντιπροσώπων του Αζερμπαϊτζάν και στο ποσό των τεσσάρων χιλιάδων πεντακοσίων (4.500) ευρώ περίπου, σε περίπτωση συνόδου αυτής στο Αζερμπαϊτζάν, για την κάλυψη των εξόδων αποστολής (ημερήσια αποζημίωση, εισιτήρια, έξοδα διαμονής) των Ελλήνων αντιπροσώπων στο Μπακού.

3. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν συμμετοχή αντιπροσώπων της χώρας μας σε διαπραγματεύσεις για την επίλυση διαφορών, που ενδεχομένως ανακύψουν μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών από την ερμηνεία ή την εφαρμογή του κυρούμενου Μνημονίου Κατανόησης.

(άρθρο 10)

Η ανωτέρω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

Οι ανωτέρω δαπάνες θα αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις Κρατικού Προϋπολογισμού.

Αθήνα, 9 Ιανουαρίου 2017

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Ευκλ. Τσακαλώτος

Γ. Σταθάκης